

Slovenský film
Bratislava

odpis!

VÝROBNÝ LIST

Názov filmu	KRÁĽOVSKÁ POĽOVAČKA / LA CHASSE ROYALE /		
Charakter filmu	filmový prepis románu Pierra Meineta		
Film je	farebný		
Technika filmu	klasický 1 : 1, 66		
Rozhodnutie riaditeľa SFB o dani filmu do výroby dňa	2. III. 1968		
Zapečatie obdobia prípravných prác dňa	12. V. 1968		
Výrobný plán a generálny rozpočet schválený dňa	8. VII. 1968		
V celkovej sume	2, 799. 402.- Kčs		
po úprave vo výške	2, 780. 762.- Kčs		
Prvý filmovací deň v exteriéri	8. VII. 1968		
Posledný filmovací deň v exteriéri	20. IX. 1968		
Exteriér a reál nakrútený v	Cérovej-Lieskeven, Smoleniciach, Delanech, Antenstále, na Hemölke, v Pod. Biskupiaciach		
Pracovná kópia schválená dňa	6. XII. 1968		
Prvá kópia na dvoch pásoch vyhotovená dňa	29. III. 1969		
Prvá kópia na dvoch pásoch schválená dňa	31. III. 1969		
Dĺžka kópie podľa metráže film. lab.	2. 447 m		
Autor námetu / rovnomený román /	Pierre MOINOT		
Autor scenára	François LETERRIER		
Režisér filmu	François LETERRIER		
Umelecký dozor	Albeřt MARENČIN		
Vedúci výroby	Ján TOMAŠKOVIČ		
Kameraman filmu	Jean BADAL		
Strihač filmu	Bob WADE		
Architekt filmu	Anten KRAJČOVIČ		
Zvukový majster filmu	Ondrej POLOMSKÝ		
Maskér	Emília BOBEKOVÁ		
Výprava	Vejtech BRAZDOVIČ		
Kostýmy	Štefan KOLLER		
Skript	Neen - Zs. ĎURIŠOVÁ		
Vedúci nakrúcania	Ľubomír HOLEC		
Réžia slovenskej verzie	Ján LACKO		
Dialógy slovenskej verzie	Maximilián NITRA		
Hrajú:	Filip	Sany FREI	prehovoril /a/ Jozef ADAMOVIČ
	Peter	Claude BRASSEUR	Vladimír MÜLLER
	Helena	Ľudmila MICKAEL	Eva CHALUPOVÁ

Metzer
Irena
Marta
Hermína
Grieb
Emil
Ludovít
Rudec
Berta
Viktor
ml. Marta

Jean CHAMPION
Suzanne FLOCH
Olga HUDESKÁ
Zuzana HUSKOVÁ
Alexander RADA
Andrej Ruorka
Karol ŠTOSEK
Adam MATEJKA
Mária HÁJKOVÁ - MIRAIKOVÁ
dr. Alexander VIETOR
Magda VAŠARYOVÁ

Juraj PAŠKA
Jela LUKŠOVÁ
Hana KOVAČIKOVÁ

Július VAŠEK
Ľubomír ROMAN
Rudolf VELICKÝ
Viktor BLASO

Film vytvoril

C Slovenský film Bratislava
Štúdio hraných filmov
I. Tvorivá skupina
A. Marenčin - K. Bakoš

v koprodukcii s GOMO FILMS - CCF. Lux
Paris
Laboratória LTC Paris a
laboratória Bratislava
1969

Ľ. Bakoš
ústr. riaditeľ Slov. filmu

Stanislav Jandera
riaditeľ ŠHF

techn. nám. ústr. riaditeľ

Rakus
šéf výroby I. TB

Tomanek
vedúci výroby filmu

Alf. Hrabec
vedúci I. TB

Kópia filmu a reklamný snímok odovzdaný
oddeleniu nových kópií PF dňa 26. XI. 1969.

SLOV. POŽIČOVŇA FILMOV
Bratislava

Za správnosť odpísať; nečít podpis v r.